

Vĩnh Long, ngày 27.4.1999

Lên xin Di Cư theo diện H.O

Xin gửi Ông Giám Đốc diện

ODP

Bà: Lê Phạm Văn Cẩm, sinh
năm 1940 tại Vĩnh Long.

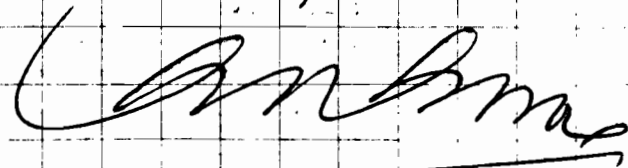
Nguyên là Trung Sĩ Nhứt,
thuộc lực lượng Cảnh Sát Quốc
Giả của chế độ cũ gia nhập
Đạo ngày ngày 8.9.1966 và phục
vụ tại Bộ Chỉ Huy Cảnh Sát Quân
Mình Đức tỉnh Vĩnh Long đã diện
tục cho đến ngày 30.4.1975
Chức vụ trưởng H. Công tác ngành
Cảnh Sát đặc biệt. Ông đã bị
đưa đi tập trung Cải tạo tại
trại Cải tạo Bến Giá do Công
An tỉnh Vĩnh Long quản lý.
Thời gian: Kể từ ngày ngày
30.4.75 đến ngày 22.01.1982

Được lệnh i ha.

Thời gian bước đây tôi không
xin đi bất kỳ do không có họ
thầu. mãi đến tháng 7. 1997 tôi
mới được nhập. Năm 1998 tôi
có giải H.S.S đến Bộ Ngoại Giao
Hà Nội, tại đây hưởng đến tôi
giải cho tôi Đại sứ tại Việt Nam
và ở đây tôi chuyển đến họ
H.S.S. Quân tử đến Điện ODP.

Mãi đến nay chưa thấy họ tôi
Ngày tôi đến đến nay tôi
gửi đến Ngoại Giao đến
ODP xin giải quyết hết qua
Chúng tôi hết mong và xin
trần trọng gửi đến Ngoại Giao
Chào

Hướng Sỏi



Phạm Lạc Tâm

Đón Đình Xem.

1. Nhà mới
1. Đón Cũ
1. Giải Nhà tại
1. Giải Nhà nhận BNU
1. Nhà Sầu
1. Báo @MND
1. Thà Bộ Ngoại Giao H.K

Vĩnh Long, ngày 27.4.99

Kính gửi: Hội Đồng Đồng bào
Việt tại Hoa Kỳ.

Nhà Tim Chúa Con

Kính thưa Hội Đồng Đồng bào
Tôi phạm vào Chúa Sáng năm
1962. Tôi viết biên sang tỉnh
Cai Lậy lúc tôi còn đang
Cai Lậy. Đến năm 1982 khi tôi
về Cai Lậy tôi biên lại qua Cai
Lậy đến năm 1984 biết tôi ở
Cai Lậy. Tôi đã vào phòng thờ
3.99 nó gửi tôi và anh rể tôi
Chị má nuôi tôi, tôi đi đến
hỏi xin nhưng tôi thấy tôi nhiều
đúng muốn tôi. Rồi bây giờ hiện
nay tôi vẫn còn sống nhưng
bây giờ tôi đã biết tôi ở Cai Lậy.

May tôi được mang thai
đồng nghĩa với nhiệt tình giúp
đỡ tôi bằng cách đang hiện

Đại phát thanh và truyền hình
Mục tìm người thân. Cha con
Được hỏi ng: tại đoàn thi đấu
Quý vị:

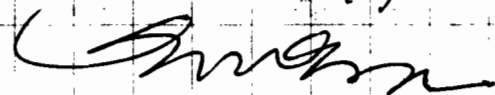
(Tìm Con)

Con là Phạm Văn Chuấn, sinh
năm 1962. Cha là Phạm Sặc Cầm
mẹ Trần Thị Hoàng (c) xuất thân
thỉnh cư tại Hoa Kỳ. Năm 1983
tại

Cha muốn biết tin và địa chỉ
hiện nay của con. Địa chỉ của
ba 34A đường 14-9 phường 5
(Thị xã Vĩnh Long tỉnh Vĩnh Long
Việt Nam). Được tin con hiện tại
về ba rất mong tin con.

Kính thư lần xin gửi đến
toàn thể hội đồng sáng ngời
viết lời của chú đến hàng
thỉnh nước 1. xin hàng

(Thỉnh đến anh
của Chuấn)



Phạm Sặc Cầm

Ft: Phạm - Sặc Cầm

34 A đường 14-9 - Phường 5

Thị xã Vĩnh Long
tỉnh Vĩnh Long -
VN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 33077151

Họ tên PHẠM SẮC CẨM

Sinh ngày 1940

Nguyên quán Chánh hội

Mang thit, Cầu-Long

Nơi thường trú 162A/24 Ng. Huệ

Vĩnh Long, Cầu-Long



CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

GIẤY CHỨNG MINH NHÂN DÂN

Số: 33077151

Họ tên PHẠM SẮC CẨM

Sinh ngày 1940

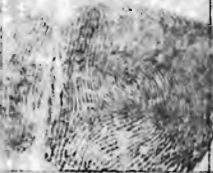
Nguyên quán Chánh hội

Mang thit, Cầu-Long

Nơi thường trú 162A/24 Ng. Huệ

Vĩnh Long, Cầu-Long

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc
CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Dân tộc:	kinh	Tôn giáo:	không
DẤU VẾT RIÊNG HOẶC DI HÌNH			
	NGON TRỎ TRAI	5 eo chấm cách 1,5 cm	
		dưới sau đuôi 18	
	NGON TRỎ PHẢI	may đai	
		Ngày 05 tháng 05 năm 1978	
TRƯỞNG TÝ CÔNG AN			

PHÒNG CÔNG CHỨNG NHÀ NƯỚC
 TỈNH VINH LONG
 Chứng nhận: BẢN SAO NÀY ĐÚNG
 NHƯ BẢN CHÍNH ĐÃ XUẤT TRÌNH
 Ngày 19 tháng 02 năm 1978

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
 ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC
 **TEM**
 LỆ PHÍ CHỨNG THU
 TỈNH VINH LONG 1000 ĐỒNG

[Handwritten Signature]
 Ông CHUNG VIÊN.



Sinh

Phạm Văn

Thị

Năm 17/12/2021

PHÒNG LÃNH SỰ
ĐẠI SỨ QUÁN HOA KỲ
SỐ 7 LÁNG HẠ, HÀ NỘI



Kính gửi : PHẠM SẮC CẨM
Số' 34 A đường 14.9
phường 5 - thị xã Vĩnh Long
tỉnh Vĩnh Long

Kính gửi Ông/Bà :

Cám ơn ông/bà đã gửi thư cho chúng tôi. Chúng tôi đã chuyển thư của ông/bà đến **Chương trình Ra đi có Trật tự** (ODP) là nơi giải quyết các vấn đề này. Địa chỉ văn phòng như sau :



Chương trình Ra đi có Trật tự

184 Bis, đường Pasteur

Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh

Việt Nam.

Nếu ông/bà muốn biết thêm chi tiết về chương trình ODP, đề nghị liên lạc trực tiếp với văn phòng nói trên, vì chúng tôi không giải quyết các trường hợp xin visa nhập cư.

ỦY BAN NHÂN DÂN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu TP/HT 3

Xã, phường

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số

Huyện, Quận

Quyển số

Tỉnh, Thành phố



GIẤY KHAI SINH

(BẢN SAO)

Họ và tên **PHẠM SẮC CẦN** Nam hay nữ **Nam**

Ngày, tháng, năm sinh **Năm một chín bốn mươi (1940)**

Nơi sinh **Xã Chánh Hội Huyện Mang Thít Vĩnh Long**

Dân tộc **Kinh** Quốc tịch **Việt-Nam**

Phần khai về cha, mẹ	Người mẹ	Người cha
Họ và tên	Lê Thị Bền	Phạm Văn Huỳnh
Năm sinh		
Dân tộc	Kinh	Kinh
Quốc tịch	Việt-Nam	Việt-Nam
Nghề nghiệp	(Chết)	(Chết)
Nơi thường trú		

3/97 QĐ 261/QĐ-HT (QĐ)

Họ, tên, tuổi, nơi thường trú, số giấy chứng minh của người đứng khai.

Phạm Sắc Cần ngày 08 A đường 14/9 phường 5 TX Vĩnh Long

Đăng ký ngày **08** tháng **11** năm 19**97**

T/M ỦY BAN NHÂN-DÂN **TXVL**

Người đứng khai ký

(đã-ký)

Phạm Sắc Cần

P. CT

(đã-ký)

Nguyễn Văn Sang

CHỨNG NHẬN SAO Y BẢN CHÍNH

Ngày **08** tháng **11** năm **1997**

T/M UBND **TXVL**

Ký tên, đóng dấu

C.VP



Nguyễn Chánh Sơn

BỘ NỘI VỤ
Trại Cải tạo 5 GIÁ
Số 70 GRI

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Mẫu số 001/QTĐ, Ban
hành theo thông tin số
2565 ngày 27 tháng 11
năm 1979

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SMSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA TT ngày 21-10-1961 của Bộ Nội vụ:

Theo hành án văn quyết định thả 1961/ĐCUBT ngày 22 tháng 01 năm 1982
của Ủy Ban nhân dân tỉnh Bình Định của Trung HĐ 9/6 12/80

Nay cấp giấy thả cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh PHẠM SẮC CẨM

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh

Sinh ngày tháng năm 1940

Nơi sinh BÌNH LONG

Nơi đang ở nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt LONG TÒAN DUYÊN HẢI

Cán tội TRUNG SĨ THƯỜNG H CÔNG TÁC

Bị bắt ngày 20/05/75 An phạt 15C.T

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị täng án lần, công thành năm tháng

Đã được giảm án lần, công thành năm tháng

Nay về cư trú tại LONG TÒAN DUYÊN HẢI BÌNH LONG

Nhận xét quá trình cải tạo

Phạm chưa thực hiện cải tạo nào chứng
cót, tiếng nói vẫn nguyên vẹn

Lần tay ngón trái phải XÁC NHẬN. Họ tên, chức vụ Ngày 22 tháng 01 năm 1982
Chức vụ Phó phân Sái Cẩm Trung tá L. S. Trung tá L. S. Trung tá L. S.
Danh hiệu 1 CSAB để cải tạo tại Trại L. S. 20/5/75
Lập tại đến 22/01/82 được thả: giấy ra trại này
L. S. đúng bản gốc.

Ngày 11/03/1993
P. Trại Trại Bình Định và Bình Định
BAC

THƯỜNG L. S. Bình Định

Số: 10910/XN

TP: Hồ Chí Minh, ngày 27 tháng 2 năm 1998

GIẤY XÁC NHẬN

- Căn cứ vào hồ sơ lưu trữ tại: P127. Long an tỉnh. Vĩnh Long
- Xét đơn đề nghị ngày 27/2/198 của ông, bà Phạm Sắc Cẩm

Cục Hồ sơ an ninh Bộ Nội Vụ xác nhận:

Ông, Bà..... PHẠM..... SẮC..... CẨM.....

Sinh ngày..... 1940.....

Nơi sinh:..... mang. thịt... Vĩnh Long.....

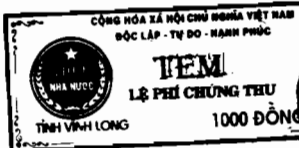
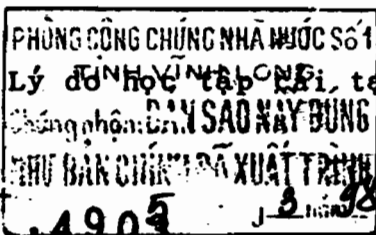
Trú quán 34. đường 14 tháng 9. phường 5. thị xã Vĩnh Long. - Vĩnh Long

Cấp bậc, chức vụ trong chế độ cũ. Trung Sĩ I. - Trưởng H. công tác

Đã học tập cải tạo từ ngày 20 tháng 5 năm 1975.....

đến ngày 22 tháng 01 năm 1982

- Lý do học tập cải tạo: H. sĩ quan cảnh sát chế độ cũ.....



TRƯỞNG CỤC HỒ SƠ AN NINH
TRƯỞNG PHÒNG



Trần Chí Minh
CÔNG CHỨNG VIÊN

THIẾT TÁ: Dăm Tân Quý



United States Department of State
Portsmouth Consular Center

National Visa Center
32 Rochester Ave.
Portsmouth, NH 03801-2909

Date SEP 14 1998

Dear Sir or Madam:

Thank you for your inquiry. We have searched our records and are unable to locate your case for one or more of the following reasons:

- ☐ You. inquiry must be directed to the Immigration and Naturalization Service (INS) where the petition was originally filed.
- ☒ Your inquiry/application must be directed to the appropriate U.S. Embassy or Consulate General in the applicant's country of residence.
- ☐ The immigrant visa petition you mentioned in your letter has not been received at this facility. As more than _____ days have passed since your petition was approved, you may wish to file a **duplicate petition with the Immigration and Naturalization Service (INS)**. When refiling, be sure to present copies both of your Notice of Action and this letter.

Beneficiary:

INS Receipt #:

- ☐ Please provide more information such as: INS receipt number/case number, the beneficiary's name (if you are of Hispanic origin, be sure to include both paternal and maternal last names), and the beneficiary's date and country of birth. Please include a copy of your Notice of Action, that indicates your case has been approved and sent to the Department of State. If you do not have a copy of the Notice of Action, please contact the Immigration and Naturalization Service (INS) where the petition was originally filed.

Other: _____

VINH LONG , the 16th of December 1997

-o+o+o+o-

APPLICATION FOR RESETTLEMENT UNDER RF
CATEGORY

TO : DIRECTOR OF ORDERLY DEPARTURE PROGRAM (ODP)

I subscribed hereafter PHAM SAC CAM , born in 1940 , to Mr. HUYNH (deceased) and Mrs. LE THI BON (deceased) , currently residing at 34A , duong 14/9 , Phuong 5 , TX Vinh Long , Tinh Vinh Long , Vietnam (34A , Sept. 14th St., Ward 5, Vinh Long town , Vinh Long province , Vietnam)

I formerly was a petty officer joined the National Police on September 08 , 1966 . I have attended the 17th Course at Rach Dua National Police Training Center (Vung Tau Municipality) , 1972 Non-commissioned Officer's Training Course , and the 1969 Intelligence Training course organised at IVth Region National Police Department (Can Tho province).

My rank was first sergeant served for the Special Police Section belonging to the Police office of Minh Duc district (former name) , Vinh Long province , until April 30, 1975 . After then , I had been re-educated at Ben Gia Concentratory Re-education Camp , Long Toan district , which was in charge of Vinh Long Police Service . I was released on February 22 , 1982 , and the time period of my re-education is 6 years and 9 months . I might apply for resettling in the USA under HO , but at that time I was ineligible to do so because I was not entered in the household registration . I have just been entered in the household registration

I make this application to the Director to take a consideration on my case and issue me a Letter Of Introduction (LOI) for a resettlement under RF Category .

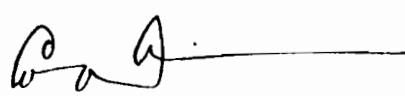
- The followings are relatives who will accompany me :
- 2/- NGUYEN THI LAN , born on May 25, 1959 (Wife) -Marriage certificate of second degree .
 - 3/- NGUYEN DUC DUY , born on June 26, 1985 (step son)
 - 4/- TRUONG THI LAN DAI , born on March 07, 1972 (adopted daughter)

Would you please approve my application .
Yours truly ,

PHAM SAC CAM

XX
Translated into English from the
application written in Vietnamese.

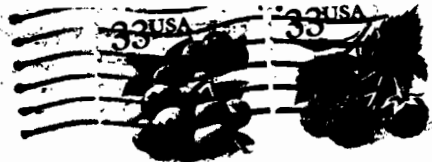
Translator


PHAM MINH CANH

Phạm - Sắc' em.
34 A đường 14-9-Phố 5.
Bh. xã Vĩnh Lợi.
Guth Vĩnh Lợi - VN.

- hộ gia đình hiện
- xin phép biên tập
- tin con.
(gửi báo phát
thành VN & N)

31/7/99



To: MRS. Khue mich - Thet
Hoi gia đình em TN CT VN.

Box: 5435.

Arlinton. V.G. 222-05-0635.

22205/0635

